

არის დატოვებულ
ვინა ჰერუნავს.

* * ॥ ୬୫ ॥ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଗଲୁହ-କୁପ୍ରତିଥି ମାତ୍ର
ଲୋକି ଦେଖିବାରେ ନୀତିବାଚନ ଦ୍ୱାରାବାନ
ଦ୍ଵାରା ତାଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଆଶ ସାହେଜେ ଗନ୍ଧ
ସାକ୍ଷାତକରିବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କା ମହିମା ଅଭ୍ୟାସ
ଲୋକି ମହାବିଲ୍ଲ ଗଲୁହକାବୀ । ଅବ୍ୟାସ
ଦ୍ୱାରାବାନ ଦ୍ୱାରାବାନ ଦ୍ୱାରାବାନ
ଦ୍ୱାରାବାନ ଦ୍ୱାରାବାନ ଦ୍ୱାରାବାନ

* * * ମହେସ୍ଵରୀଙ୍କିଷଣ ଅଧିକାରୀ ମନୁଷ୍ୟରେ
ଶକ୍ତିଭିନ୍ନରୂପରେ ଏବଂ ଯଶ୍ଚଳାରୀରେ ଥିଲେଗୁ-
ଇବା, ଏବଂ ନି ଅଦ୍ୟଲିଙ୍ଗରେ ନିମା ତ୍ର୍ୟାକରୁ
ଅବଶେଷରୀରେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ ଦିଲ୍ଲି ହିନ୍ଦୁ ମନୁ-
ଷ୍ୟରୂପା, ଏବଂ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାରେ ଏହା ମନୁଷ୍ୟରେ
ଦେଖାଯାଇନାହିଁ. ଏହିସ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟରେଇଁ

* * * კვირა დღეს, 5 მარტს, ცულისაზე ვნერს კვლეულაში წირვა გადასაცეს განსცენტრულ სტუნკება. ბა ლასანს, რომელიც თეოტიურალი გარდაცალა ემსაბიძეში. განსცენტრულ ერთს ლროს მასწავლებლის იყო სობურის ერთს ტულისმას ჩაუკრისტულისა, —სომებისა, სე სემინარისა. მოლოს ჩატვირტული ერთს მასწავლებლის სახლიდან და სტუნკების წლის ქადა შემცირდა. დამლულმა კაცებმა ესროლებს საწყლოს ჭალს მშენებში და იქევ სული გააფინანსებს.

ଶ୍ରୀକୃତ ପ୍ରେସ୍ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ମହିନେ ଏହାର ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । ଏହାର ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ଲୋ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ ପ୍ରସ୍ତରିତ ହେବାରେ ଏହା ହେବାରେ ମହାତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଏହା ହେବାରେ ମହାତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ

၃၈၁။

* * * ପିଲାପି ପାତ୍ରମାନ ଦ୍ୱାରାକୃତିକୁହା,
ଏବଂ କାମଶୁଳଗୋଟିଏ, ଅମ୍ବିଜିତ ପ୍ରୟେଣ୍ଟ, ଡା-
ର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରଥମାନୀ ଓ କିନ୍ଧିରିନ୍ଦା ଏବଂ ଅନ୍ଯାନ୍ଯ ବ୍ୟକ୍ତି-
ଶବ୍ଦ ଶ୍ରଦ୍ଧାକାରୀ ହେଉଥିଲାକୁହା।

ବ୍ୟାକ୍ ର୍ଥ ଉତ୍ସବ

(მაწვერილი ამბები)

၁၀၈၃-

გათენდა ღილა, იტობადი ამაყად

ପ୍ରେସ୍‌ରେଣ୍ଡିଲ୍, ଯାର ନାମରେ ଏ ନୀରୁଦ୍ଧ-
ଶୁଳ୍କ ଶୈରିଫ୍କା ମିଶ୍ରଙ୍କ ହେଉଥାଏ, ତାଙ୍କୁ
ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ପ୍ରେସ୍‌ରେଣ୍ଡିଲ୍ ଜୋଗିଲୁଗୁଣ୍ଠାନୀୟ
କାହିଁ କିମ୍ବା ଶୈରିଫ୍କା ମିଶ୍ରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
କାହିଁ କିମ୍ବା ଶୈରିଫ୍କା ମିଶ୍ରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
କାହିଁ କିମ୍ବା ଶୈରିଫ୍କା ମିଶ୍ରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

კეთილდღეობენ იმისის წყალობით ამ

ବ୍ୟାକ୍ତି 31 ଦେଇଲା ଅଳୋ,
8 ଦେଇ ରହିପାରିବା, ଲାଙ୍କାଶ୍ରୀ ନେତ୍ର-
ଫ୍ଲେଶ୍‌ର ପିଣ୍ଡକ୍ଷେତ୍ରରେ, ପାତାଳ, ଲାଙ୍କ୍ର ରହିଲା-
କାହାରୁ ପାଇଁ ପାଇଁ, ମେ-18 ମେଲାକ୍ଷେତ୍ର-
ଲ୍ୟାନ୍ଡର୍‌ମ୍ପାର୍, ମେ-18 ମେଲାକ୍ଷେତ୍ର-
ଲ୍ୟାନ୍ଡର୍‌ମ୍ପାର୍, 1300 ଟି. ପିଣ୍ଡକ୍ଷେତ୍ର-
ଶ୍ରୀ-ଦ୍ୱାରା 12-8. ପିଣ୍ଡକ୍ଷେତ୍ର-
6-3, କାହାରୁ 6-13. ମେଲାକ୍ଷେତ୍ର 19 ମେଲାକ୍ଷେତ୍ର-

გამოსაღები ცნობანი

ଦେଶବିନ୍ଦୁ କେନ୍ଦ୍ରରେ 1-ଟଙ୍କା କିମ୍ବାକେବଳ 9		
"	2	" 8
କ୍ଷେତ୍ରରେ 1-ଟଙ୍କା କିମ୍ବାକେବଳ 16		
ଦେଶବିନ୍ଦୁ କେନ୍ଦ୍ରରେ 1-ଟଙ୍କା କିମ୍ବାକେବଳ 10		
ଦେଶବିନ୍ଦୁ କେନ୍ଦ୍ରରେ		" "
" 2	" "	" "

ବ୍ୟାକୁପିତ୍ତାରେ ଗ୍ରହାଦିଃ । ଶ୍ରୀତମାରାତରିଣୀ
ଦିନ ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମରେ 4 ସାଂତର୍ଯ୍ୟ ମୌଳିକ
ଧ୍ୟାନ ଦା ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମରେ 5 ଏବଂ ପ୍ରଥମ
ଧ୍ୟାନଙ୍କୁ ।

ମାତ୍ରାତତ୍ତ୍ଵରୀତି ସାଧାରଣମେ 8 ସାଂତର୍ଯ୍ୟ ମୌଳିକ
ଧ୍ୟାନ କ୍ଷତିରେ (ପ୍ରୟୋଗ ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମରେ 6 ମୌଳିକ
ଧ୍ୟାନଙ୍କୁ) ।

ପ୍ରାଚୀନାତମନ ସାଧାରଣା, କ୍ଷୁଦ୍ରାକ୍ଷର
ଧ୍ୟାନ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମାତ୍ରାନ୍ତରେ ମୂଳାତି ।

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତି ମନ୍ଦିରରେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ । ଆମେ
ମୈତ୍ରିକାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ମାନୁଷ ଧ୍ୟାନ ।

ତାରକାଶ୍ରୀପ୍ରବାନ୍ଦିରେ ଧ୍ୟାନରେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ
ମିତ୍ରଜ୍ଞାନ ଧ୍ୟାନ (ଫିରିନ୍ତିରେ ଏବଂ ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମ
କାହିଁକିମୁକ୍ତ ମୈତ୍ରିକାରେ) ।

ମୈତ୍ରିକାରେ ପାତାପ୍ରତି ମୈତ୍ରିକାରେ ପାତାପ୍ରତି ।
ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମରେ ପାତାପ୍ରତି ମୈତ୍ରିକାରେ । ଆମେ
ମୈତ୍ରିକାରେ—ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ, ରାତ୍ରି ଏବଂ ଦିନ
ମୈତ୍ରିକାରେ ମିତ୍ରଦାତି ଧ୍ୟାନ ମୈତ୍ରିକାରେ । ଧ୍ୟାନ,
ମୈତ୍ରି ମୈତ୍ରି ମୈତ୍ରି ମୈତ୍ରି । ନେତ୍ରଲ୍ୟୁଗମରେ 9 ସାଂତର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ
ମାତ୍ରାତତ୍ତ୍ଵରୀତି ମିତ୍ରଜ୍ଞାନ ଧ୍ୟାନ ମାତ୍ରାତତ୍ତ୍ଵରୀତି
ମିତ୍ରଜ୍ଞାନ ଏବଂ ମିତ୍ରଜ୍ଞାନ ।

ՑԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ମେଲାଟାନ୍‌କ୍ୟ ଦେଖିଯାଇଲା ସାହିଗାଲ୍‌ପ୍ରା-
ସ କୁଣ୍ଡଳାର୍ଦ୍ଦ ତରୁଳ୍ୟ ଶ୍ଵାଗର୍‌ଲାଭାର୍ଦ୍ଦ
ଶ୍ଵାଳ୍ୟ, ରହିବ ଗ୍ରନ୍‌ଟ ରାଜୀବ ଶଳ୍‌କା-
ସ ତୁ ଲ୍ୟାଙ୍କରଦଳ ନିରାମିତ୍‌ଯୁଦ୍ଧର୍
ଶ୍ଵାଳ୍ୟ କାହାର ରହିଲୁ ନାହିଁ ତାହାର
ତୁ ଲ୍ୟାଙ୍କରଦଳ କିମ୍ବା ରହିଲୁଥିଲା କାହା-
ଲ୍ଯାଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳ ଦେଇପାଇଲା କିମ୍ବା
ଏକ କ୍ରିବ୍‌ଦା ଉଚ୍ଚିତର୍ ଶଳ୍‌କାର୍-ଲ୍ୟାଙ୍କର-
ନାମିଲା।

фільсъ, Дворцовая ул., д. Дворян.
ел. Банка, № 120, ф. 121.
щелярія Общества грамотности.
(10-4)

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରେ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ଶ. ମେସିଟ୍ରୋ- ଫିଲ୍ଡର୍ସାର୍କ୍	15	ଗ୍ରହଣକାରୀ ପ୍ରକାଶକ, ପାଇଁର୍ଦ୍ଦ ମେନି ଓ, ଡାଇଲୋଗ୍‌ପାଇଁସ ମେନିର୍ ପ୍ରକାଶକ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ, ଗ୍ରହଣକାରୀ ଲେବ୍‌ଲେବ୍‌ଲେବ୍ସ	15
ପ୍ରେସର, ଟ୍ରେ ଅର୍କାର୍କ ପ୍ରେସର ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ ଉତ୍ତରପାଇଁ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ, ପାଇଁର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରେସର ପ୍ରେସର ଏବଂ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	5	ପ୍ରେସରରେ ଲେବ୍‌ଲେବ୍‌ଲେବ୍ସ ପାଇଁର୍ଦ୍ଦ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	25
ପାଇଁର୍ଦ୍ଦରେ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ ଏବଂ ପ୍ରେସର ପ୍ରେସର ଏବଂ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	10	ପ୍ରେସରରେ ଲେବ୍‌ଲେବ୍‌ଲେବ୍ସ ପାଇଁର୍ଦ୍ଦ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	40
ପାଇଁର୍ଦ୍ଦରେ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ ଏବଂ ପ୍ରେସର ପ୍ରେସର ଏବଂ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	60	ପାଇଁର୍ଦ୍ଦରେ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ ଏବଂ ପ୍ରେସର ପ୍ରେସର ଏବଂ ପ୍ରେସରରେ ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ଦବାସପ୍ରକାଶ	30

ଶୁଣି ଏହା ପରିମାଣରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

1889 წ. 1-ს იანვრიდან გამოვა კოველ-დღე გარდა იმ დღეებისა, რომელიც ზედ ძირის გადასახმავის.

୧୨ ଟକ୍କୁଟ . . . 10 ୩.—୩ ॥ ୬ ଟକ୍କୁଟ . . . 6 ୩.—୩.

საბოლოო გარემო დაბარებული ქვეითება 17 მა. მოელის წლით.
სოუზის მასწავლებელთ „ოფიციალური მოელის წლით დავინახა 8 მა.
ტრადიციის განვითარებულ დასახლებებში შემცირდა:“

თუ ტულაში დაკვირვილი გაჟირ ტულისის გარეშე აღრეც
ხედ შეუცალა ენმე, უძაბა წარმართვენოს რეაქციაში ერთ პანა-
ზი; სეინ კავკაციის აღმოჩენის შეცდლი— 40 კვ.

თუ ართხელ გამჭვილების დაკვირვილი არა მთელის
წლით, იმა მთლიან შეცდების თუ არა პირები დღიულ დღისამდე გარეშეა-
ბა. განტულებინ მიღმილინ რეაქციაში.

ଶୁଣି କଥାରେ ବିନାନ୍ତିରି ଦେଖିଲୁଗିଲାମିଲା ।

- a) ଶୁଣିକେ ଗାନ୍ଧାରୀ ପାଦ ବନ୍ଦରଙ୍ଗରୁ ଶ୍ରୀରାଜବିହାରୀ ଶତ ପାଦ, ଦିନରାତ୍ରିକୁ—16 ପାଦ ।
- b) ଶର୍ଵତ୍ରାଂଶୁ ଶୁଣିକେ ପାଦ ଗାନ୍ଧାରୀ ଶତ 30 ମୋଟା, କରାତ୍ରାଂଶୁ ପାଦ ଗାନ୍ଧାରୀ ଶତ 60 ମୋଟା । ରାଜକୋଣ ଶ୍ରୀରାଜବିହାରୀ ଶତ ପାଦରୁକୁଣ୍ଡାଳୀପୁରୀ ଠିକେ ପାଦ ଗାନ୍ଧାରୀ ଶତ, ରାଜକୋଣ ଏବଂ ପାଦରୁକୁଣ୍ଡାଳୀପୁରୀ ଶତ 25 ମୋଟା ଗାନ୍ଧାରୀ ଶତ, ଶ୍ରୀରାଜବିହାରୀ ।

ଡ୍ରେଡ ମ୍ବା ଓ ଶୁନ୍ଦେଶୀଳ କାହିଁ
ଲୁହାର ରହୁଣ୍ଡିରଙ୍ଗରେ, „ନ୍ଯୂରା-ଫଟିକ୍ସ୍ ସାନ୍ତୋଦିଷ୍ଟିଲ୍“ ମିଳ
ପ୍ରେସ୍‌ରେ
ପାଥିନ୍ଦାରାମନାୟିକ୍“ ପରମାନନ୍ଦା

დავით გრი და ბუნების კარი

କ୍ଷୁଦ୍ର ଦେଖିଲୁଣି , „ଯେତେକୁଟିଶ୍ଵରି କାହାକୁଠାରୁଥିଲୁଛି“ ମାତ୍ର
ବ୍ୟାପକ ।

Бъюлгърътъ юзъ българскиятъ язъкъ въвърхъ: Гифлисъ. Въ канцелярия Общества грамотности, Дворцовата ул., домъ Зем. Банка, №№ 109 и 110.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	ମହାଦୋଷ		ଗୁଣଦୋଷ		ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	ମହାଦୋଷ		ଗୁଣଦୋଷ	
	ସଂଖ୍ୟା	ଫିଲ୍ମ	ସଂଖ୍ୟା	ଫିଲ୍ମ		ସଂଖ୍ୟା	ଫିଲ୍ମ	ସଂଖ୍ୟା	ଫିଲ୍ମ
	ଧନ ଦୀନ					ଧନ ଦୀନ			
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	—	—	8	49	ଶାତ୍ରୁଧି	—	—	8	4
ଅପ୍ରାଚିଲ	9	9	9	11	କୃପାଲୁଙ୍ଗଣ	8	54	8	57
ମୃତ୍ୟୁତା	9	32	9	40	ଦେହନ୍ତିନ	9	25	9	29
ଶ୍ଵାସ	10	03	10	05	ଶ୍ଵେତ୍ସୁ	9	55	10	2
ଶବ୍ଦମ	10	33	10	36	ଲାଭକ୍ଷତା	10	35	10	39
ଘର୍ଯ୍ୟାପାଲନ	10	59	11	1	ଶନ୍ତିଗାନ	10	51	10	53
ଧରନ	11	25	11	40	ଶଜ୍ଜାଗଣ	11	14	11	16
କର୍ମଲାଭ	12	08	12	11	ଶମ୍ଭୁର୍ତ୍ତବା	11	33	12	16
ଧର୍ମ	12	37	12	41	ଶାନ୍ତିବନ୍ଧନ	12	13	12	16
କିଞ୍ଚିତ	1	02	1	17	ଶବ୍ଦମ	12	47	1	2
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	1	29	1	32	ଶର୍ଵିଭ୍ରତ	1	15	1	18
ଫୁନ୍ଦି	2	—	2	03	ଶ୍ଵରାନ୍ତରଦ	1	58	2	10
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	2	56	3	16	ଶର୍ମିତା	2	48	2	50
ମର୍ଯ୍ୟାଦା	3	45	3	48	ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	3	17	3	20
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	4	15	4	18	ଶର୍ମିତା	3	47	3	49
ଦର୍ଶନ	4	45	4	48	ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	4	18	4	37
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	5	26	5	40	ଶର୍ମିତି	5	30	5	34
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	6	14	6	16	ଶର୍ମିତି	6	—	—	—
	୬	୨୯	୬	୪୪	ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	6	2	6	5
ରାଜନୀ	6	29	6	44	ଶଶିରାତି	6	17	6	32
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	7	08	7	10	ଶଶିରାତି	6	50	6	54
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	7	29	7	49	ଶର୍ମିତା	7	16	7	19
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	8	05	8	07	ଶର୍ମିତା	7	44	7	54
ରାଜନୀ	8	27	8	30	ଶର୍ମିତା	8	15	8	17
ଲାଭକ୍ଷତା	8	42	8	46	ଶଶିରାତି	8	40	8	43
ଶ୍ଵେତ୍ସୁ	9	19	9	27	ଶଶିରାତି	9	7	9	39
ଦେହନ୍ତିନ	9	52	9	55	ଶଶିରାତି	9	28	9	34
କର୍ମଲାଭ	10	22	10	25	ଶଶିରାତି	9	52	9	54
ଦେହନ୍ତିନ	11	13	—	—	ଶଶିରାତି	10	15	10	46

ქუთაისიდებ გადის ჩონქ შუალის 12 საათსა და 7 წამზედ და სა-
ღამოზედ 5 საათსა და 50 წამზედ.

ରାଜନୀତିକ ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ନାଶ୍ଵରାଲ୍ୟରୁ 1 ଶାତରେ ଏବଂ 12 ଫେବୃଆରୀ ଦିନ
ଶାଖାବିନ୍ଦୁ ଶାତରେ 55 ଫେବୃଆରୀ ଦିନରେ ହେଲାଯାଇଲା.

ტკილისა და სურამის შეა

	ର	ହ	୦	ଟ	୦	ଟ		ର	ହ	୦	ଟ
ବ୍ୟାଲୋକି	—	—	3	21	ସ୍ଵର୍ଗପଥି	—	—	2	59		
ବ୍ୟାଲା	3	46	3	49	କାଶ୍ଯାର୍ଥ	3	11	3	27		
ମୃତ୍ୟୁତୀ	4	19	4	25	ଗନ୍ଧି	3	50	3	55		
ଖମି	4	49	4	52	କର୍ମପଦି	4	24	4	31		
କୁଷି	5	24	5	29	ଦୂର୍ଲାଭ	5	4	5	19		
ଗୁରୁପାଦି	6	—	6	3	ଶର୍ଵାପାଦି	5	46	5	51		
ଶୁରୁତୀ	6	31	6	45	କୁଷି	6	18	6	24		
କର୍ମପଦି	7	18	7	24	କୁଶି	6	55	6	59		
ଶୁରୁତୀ	7	53	8	1	ପ୍ରେସ୍ତୁତା	7	24	7	32		
କାଶ୍ଯାର୍ଥ	8	24	8	38	ଅପାଦା	7	55	7	58		
ସ୍ଵର୍ଗପଥି	8	—	—	50	ଶ୍ରୀରାଜପଦି	8	24	—	—		